

Der

I k 996

- 1955, Nr. 102 -

Schwimmer



I k 996
- 1955, Nr. 102 -



FRITZ DECKERS

INH.: GOTTFRIED DECKERS

Die gute Lederhose

in allen Größen vorrätig

Die Original-Bundhose · Die echte Hirschlederne

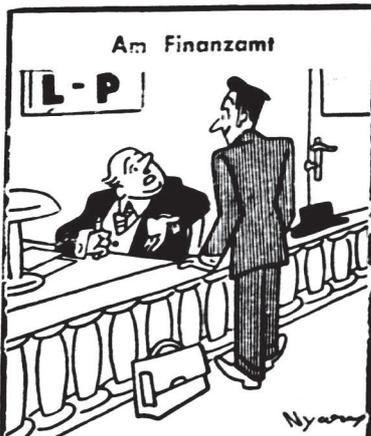
BONN

Friedrichstraße 24

Ecke Jakobstraße

Ruf 34395

Für unsere Klubmitglieder bevorzugte Zahlungsweise



„Ihre Steuern stunden — wieso, wo Sie sich einen so fabelhaften Maßanzug leisten können?“ — „Verzeihung, das sieht nur so aus: Ich trage stets FISCHER-Fertigkleidung!“



Das Herrenbekleidungsgeschäft
mit freundlicher Bedienung
und persönlicher Note!



Die großen Drogerien

Friedrichstraße 20 · Poststraße 14

Bonnaris Mineral-Brunnen

Vorzügliches Gesundheits- und
Tafelwasser · Ärztlich empfohlen
bei Nieren- u. Blasenkrankungen,
Gicht, Rheuma, Darmkrankheiten,
Verdauungsstörungen u. a.

25 $\frac{1}{2}$ -Lt. Fl. DM 4.50 frei Haus:

**Bonnaris - Mineralbrunnen
Georg Liessem**

Bonn/Rhein - Fernsprecher 34562

Stadthistor. Bibliothek

Bonn

24/93

Einladung

zur Mitgliederversammlung, am Donnerstag, dem 23. Juni, um 21.00 Uhr,
im Beethoven-Zimmer der Bonner Bürger-Vereins.

Tagesordnung

1. Jubiläumsfeierlichkeiten
2. Verschiedenes.

Die stimmberechtigten Mitglieder werden gebeten, zu dieser Versammlung zu
erscheinen.

Der Vorstand.
gez. Henze

Einladung

zu einer Besprechung der Sportmannschaft am Montag, dem 20. Juni, um 20 Uhr,
im Klubraum des Sommerbades.

Ich erwarte alle erwachsenen und jugendlichen Sportschwimmer und Sport-
schwimmerinnen.

Henze

Die Fahrt nach Paris

ist im Einvernehmen mit unserem Klubkameraden Scheben auf die Zeit vom
28. Oktober bis 2. November festgesetzt.

Die Kostenfrage ist zunächst so geregelt, daß für die Fahrt, die Übernachtungen
und die Frühstücke 50,00 DM zu zahlen sind. Die Möglichkeit der Bereitstellung
billiger aber doch guter, nach französischer Küche erstellter Mittag- und Abend-
essen wird schon ventiliert und auch zufriedenstellend abgeschlossen.

Möglichst verbindliche Anmeldung schon jetzt an Gottfried Deckers, Friedrich-
straße. Der Fahrpreis muß ebendasselbst hinterlegt werden. Über den letzten
Zahlungstermin lesen wir im nächsten „Schwimmer“. Um den konkurrenzlos
billigen Preis erzielen zu können, bedarf es einer Mindest-Teilnehmerzahl, um
die ich mich kümmern muß, wenn bis zum 10. Juli nicht genügend Anmeldun-
gen aus unserem Klub vorliegen.

Auch für die aktiven Teilnehmer gilt der gleiche Fahrpreis. Allerdings gibt es
eine Möglichkeit, den Fahrpreis abzuwälzen.

Wir werden am 15. und 23. Oktober je eine große Veranstaltung in Bonn auf-
ziehen. Die Aktiven können Eintrittskarten im Vorverkauf absetzen. Der
Erlös wird zum weitaus größten Teil auf den Fahrpreis angerechnet.

Die Aktiven melden sich möglichst frühzeitig bei mir.
Urlaub ist nur in geringem Maße notwendig. (Herbstferien der Schulen und
Allerheiligen-Allerseelen.)

Es sind zwei oder drei Kämpfe vorgesehen, davon einer außerhalb von Paris.

Henze

Wasserball

Die Meisterschaftsspiele der Landesliga sind schon in vollem Gange! Die 20 Mannschaften wurden in eine rheinische und eine westfälische Gruppe aufgeteilt. Das Turniersystem ist abgeschafft; nun spielt jeder gegen jeden! In der rheinischen Gruppe, zu der wir gehören, spielen außer uns: Aegir Uerdingen, Sparta Hürth, Düsseldorf 09, SSV Rheydt, Polizei Duisburg, Borussia Düsseldorf, Ronsdorfer SC, Rhenus Köln und Hamborn 07.

Grundsätzlich wird mittwochs und sonnabends gespielt. Das Los hat uns drei Auswärts- und sechs Heimspiele gebracht.

Auswärts spielen wir am 8. Juni in Duisburg, am 25. Juni in Köln und am 2. Juli in Hamborn.

Die Heimspiele im Sommerbad: Sonnabend, 11. 6., Sparta Hürth, Sonnabend, 18. 6., Aegir Uerdingen, Mittwoch, 22. 6., Ronsdorfer SC, Mittwoch, 29. 6., SSV Rheydt, Dienstag, 5. 7., Düsseldorf 09 und Mittwoch, 6. 7., Borussia Düsseldorf. Unsere Mannschaft beginnt diese Spiele untrainiert! Nach der vorjährigen Spielstärke beurteilt, hat sie einige schwächere Gegner zu Beginn der Punktspiele, so daß sie sich in eine gewisse Form hineinspielen kann.

Die vorjährige Jugendmannschaft, verstärkt um Karl Grigat und einen älteren Spieler in der Hintermannschaft, wird die Spiele bestreiten. Hubert Henseler, Heinz Jacobs, Bernd Bohne-Lenze, KH. Gierschmann und Helmut Werner sind die feststehenden Spieler, Fredy Deckers der nächste jugendliche „Anwärter“. Eine Jugendmannschaft, in der sich Bungart, Feith, Krebs, Leyer, Müller, Napp, Schleusser, Seeberger, Schmitz, Streiber und Weisbrod betätigen können, wird sich an Meisterschaften des Bezirks beteiligen, die terminlich noch nicht festgelegt sind.

Das erste Spiel in Duisburg ging mit 3:5 verloren und das erste Heimspiel gegen Hürth wurde mit 11:5 gewonnen.

Am Dienstag, dem 12. Juli,

spielt unsere I. im Rahmen der Jubiläumswoche im Godesberger Bad gegen Poseidon Köln.

Das bringt der Sport

Schlechtes Wetter — spätes Training!

Unsere Trainings- und Wettkampf-Pause war länger, als wir beabsichtigt hatten, denn ein nasser und kühler Mai machte jedes Training im Sommerbad unmöglich. Nur Anja Braune hat die Möglichkeit ausgenutzt, in Wesseling, wo unser Schwimmesterehepaar Jacob tätig ist, im Warmwasser zu trainieren. Am 8. Mai ist sie in Paris gestartet und hat im Rückenschwimmen hinter Frankreichs Meisterin den 2. Platz belegt.

In Hamburg wurde Anja mit $\frac{7}{10}$ Sek. Abstand hinter Helga Schmidt für den Länderkampf gegen England nominiert.

Deutschland/England

Am 12. Juni startet sie in Hamburg* und voraussichtlich am 17. Juni in Aberdeen beim Länderkampf gegen Großbritannien.

Stadtmeisterschaften

Mittlerweile hat auch im Sommerbad das Training begonnen und die Stadtmeisterschaften sind die erste Prüfung auf der Freiwasser-Schwimmbahn. Die Ausschreibung, die in diesem „Schwimmer“ gedruckt ist, sieht die Meisterschaftsrennen vor. Außerdem sind Jugendkämpfe über kürzere Strecken ausgeschrieben. Für die Teilnahme gibt es nur: Entweder grundsätzlich an den Meisterschaftskämpfen oder aber nur an den Jugendkämpfen teilnehmen.

Bezirksjugendmeisterschaften in Köln

Am 26. Juni führt der Bezirk im Kölner Stadion seine Jugend- **Staffel-Meisterschaften** ganztägig durch.

Für die **Kinderwettkämpfe** (Jungen und Mädchen, die 1941 und später geboren sind) wurden ausgeschrieben: Lagenstaffel und Bruststaffel 4 x 100 m. Die **Jugendstaffeln** sind 4 x 100 m Kraulstaffel und Lagenstaffel und eine Bruststaffel 100, 200, 200, 100 m.

Für **Herren** ist eine 8 x 50 m Lagenstaffel und eine 10 x 50 m Kraulstaffel ausgeschrieben.

An den Kinder- und Jugendkämpfen werden wir uns bestimmt, an den Herrenkämpfen u. U. beteiligen. Für die Teilnehmer entstehen keine Kosten. Außerdem sind am gleichen Tage die Turmspringmeisterschaften des Bezirks.

In der letzten Juniwoche

will der Westdeutsche Schwimmverband einen Spitzenschwimmerlehrgang in Hennef durchführen, zu dem er Braune, Jacoby, Werner, Bohne und Schmitz eingeladen hat.

Das ist für die „Alten Herren und Damen“

Für den gesamten Deutschen Schwimmverband wird am Samstag, dem 9. Juli, das große „Senioren-Schwimmfest“ in Godesberg durchgeführt.

Für die männlichen Senioren sind die Kämpfe in die einzelnen Altersklassen 1—6 unterteilt, wobei der jüngste „Alte Herr“ in der Klasse 1 startet (35 bis 40 Jahre), der über 60 Jahre alte „Senior“ in der Klasse 6.

Bei den Damen sind 4 Klassen ausgeschrieben und die „jüngste alte Dame“ muß 30 Jahre alt sein, wenn sie in Klasse 1 starten will. Die Klasse 4 ist den Damen über 45 Jahre vorbehalten.

Es sind Einzelrennen für alle Lagen über 50 m ausgeschrieben. Die Staffeln laufen bei den Herren mit 4 Teilnehmern, bei den Damen mit 3 Teilnehmerinnen.

Wir wollen uns recht zahlreich beteiligen. Wer mitmachen will, melde sich bis zum 23. Juni. (Bernards oder Schmitz.)

Für Kriegsversehrte sind sonntags besondere Rennen vorgesehen und außerdem laufen sonntags noch der Kopfweitsprung und Wasserballspiele. Kunstspringen ist auf sonnabends festgelegt mit 5 bzw. 3 Kürspringen.

Eine Dampferfahrt mit Gastronomie, Tanzkapelle und großer Tanzfläche soll sonnabends um 20.00 Uhr bis Linz und zurück führen. Unkostenbeitrag 3.00 DM.

999 : 1 Erfolge fallen uns selten in den Schoß. Vielleicht nur einmal in tausend Fällen. Beim Sport ist das Verhältnis noch schlechter — 1000 : 0. Denn sportliche Leistungen verlangen ein andauerndes Training und eine energiereiche Nahrung.

Dextro-Energen gibt dem Körper Energie. Sportler wissen das! Nicht ohne Grund war Dextro-Energen z. B. schon bei den Olympischen Spielen 1936 und auch wieder 1952 dabei. Es sorgt für neue Kräfte und hält uns „leistungsfähig“.

Dextro-Energen gibt es in Apotheken, Drogerien und Reformhäusern.

Sonntag, den 10. Juli, Achterkampf in Koblenz

Je eine französische, eine luxemburgische Mannschaft und Vereine aus Heidelberg, Nürnberg, Marburg, Köln, Bonn und Koblenz nehmen an diesem Kampf teil, der Einzelrennen aller Lagen und je eine Schmetter- und Kraulstaffel 10 x 50 m vorsieht.

Für Kunstschwimmen und Figurenlegen sind Bonns Damen eingeladen. Bleibt die Frage, ob bis dahin deren Programm steht!

Unsere Herren-Mannschaft wird sich an diesem Klubkampf in Koblenz beteiligen.

Jugend-Einzelmeisterschaften in Bergheim

Am 10. Juli sind auch die Jugendmeisterschaften für die Einzelkämpfe in Bergheim angesetzt. Wir werden uns mit den weiblichen Jugendlichen und den männlichen Jugendlichen beteiligen, die nicht in Koblenz starten.

16. und 17. Juni Bezirksmeisterschaften in Godesberg

Es werden die üblichen Meisterschaftsrennen geschwommen. Wir werden uns mit best- und größtmöglicher Mannschaft beteiligen.

Wohin im Sommer 1955?

Wir geben jetzt folgende Termine für Jugendfreizeitlager bekannt:

1. Deutsche Jugendbestenwettkämpfe in Reutlingen vom 31. 7.— 7. 8. 1955. Wettkampffolge hängt im Bekanntmachungskasten des Sommerbades.

Die Fahrtkosten entstehen nicht! Die Unterbringung erfolgt in landschaftlich schöner Gegend in einem Zeltlager. Mädels in Privatquartieren oder Schulen. Die Unterbringungskosten sind frei. Für Verpflegung müssen bei 4 Mahlzeiten (Frühstück und Nachmittagskaffee im Lager, Mittag- und Abendessen im Restaurant) pro Tag 3,50 DM gezahlt werden.

Verbindliche Meldungen bis zum 1. Juli an mich unter Angabe der Wettkämpfe (an jedem Tag darf nicht mehr als 3 x gestartet werden).

2. DSV-Jugendferienlager auf der Insel Borkum

23. 7.— 6. 8. 1955 und

7. 8.—21. 8. 1955

(beschränkte Teilnehmerzahl).

Die Jugendlichen werden im Jugend- und Sportheim des TuS Borkum untergebracht. Die Kosten einschließlich Verpflegung betragen pro Tag 4,50 DM. Dazu sind die Fahrtkosten mit der Bundesbahn, dem Dampfer und der Inselbahn mit rund 30,— DM zu zahlen. Kurtaxe 6,— DM.

Zu diesem Lager ist zu bemerken, daß nur Jugendliche zwischen 16 und 18 Jahren teilnehmen können. Den Jugendlichen wird aus Mitteln des Bundesjugendplanes nach Abschluß des Lagers ein Unkostenbeitrag von täglich 3,— DM zurückvergütet. Es muß also zunächst der volle Betrag gezahlt werden.

Verbindliche Meldungen sofort an mich.

3. Jugendlager bei den Deutschen Meisterschaften in Lemgo vom 17. 8.— 22. 8. Die Unterbringung erfolgt in zwei festen Quartieren (Schulen). Die Kosten betragen für Unterkunft und Verpflegung 35,— DM. In diesem Preis sind die Eintrittsgelder zum Besuch der deutschen Meisterschaften eingeschlossen. Das Jugendlager beteiligt sich bei der Werbeveranstaltung am Samstagabend.

Näheres hierzu wird noch bekanntgegeben.



über 100 Jahre

TEXTILHAUS
GOTTFR. Cronenberg
BONN-STERSTR. 15

Sportbekleidung
Bett-, Leib- und Tischwäsche
Bademäntel

**Scharlachberg
Meisterbrand**



Vertreter

Mathias Hermes

BONN, Wilhelmsplatz 2 Ruf 33813



„Das Bonner Hundesporthaus“

Fritz Deckers

Friedrichstraße 24 - Telefon 54395

Aufbau-Präparate, Ungeziefer-Vertilgungs- u. Futtermittel für
für Hunde, alle Artikel für die Hunde-Zucht, -Dressur u. -Pflege.



Ferdinand Müller

- Baubeschläge
- Eisenwaren
- Werkzeuge

**BONN, Angelbiestraße 17
Telefon 52500**

TRINKT *Coca-Cola* EISKALT

SCHUTZMARKE

Abfüllung und Alleinvertrieb von „Coca-Cola“ für Bonn und Umgebung:
Peter Bürfent

Bad Godesberg, Kölner Straße 191, Telefon-Sammel-Nr. 5878, Godesberg

Anmeldungen

Seiwert Ellen, 13. 9. 42, Schülerin, Münsterplatz 28; Albertus Helga, 26. 2. 43, Schülerin, Kölnstr. 197; Schlitzer Hedi, 5. 3. 19, Hausfrau, Rosenstr. 23; Ormanns Christa, 8. 5. 34, Säuglingsschwester, Koblenzer Str. 119; Homann Agnes, 14. 11. 28, Apothekenhelferin, Beethovenstr. 19; Drewer Manfred 9. 3. 38, Schüler, Rheindorfer Str. 97; Zwissler Jürgen, 11. 12. 36, Schüler, Luisenstr. 82.

Abmeldungen

Schüller Hilde, Geislar, Hauptstr. 50 (gesundheitl. Gründe).

Ausschreibung

zu den Stadtmeisterschaften im Schwimmen und Springen vom 20.—30. Juni
Von Montag, den 20 Juni, bis Donnerstag, den 30. Juni 1955, werden im städt. Sommerbad an der Römerstraße die Stadtmeisterschaften im Schwimmen und Springen ausgetragen. Veranstalter sind die Schwimmsportfreunde Bonn 05 e. V. Es werden geschwommen:

Schwimmsportfreunde Bonn 05 e. V.
H e n z e
Vorsitzer

Montag, 20. Juni			
Wettkampf 1	Gruppe A 400 m Kraul	Wettkampf 1a	Gruppe B 100 m Brust
Dienstag, 21. Juni			
Wettkampf 2	100 m Schmetter	Wettkampf 2a	50 m Rücken
Wettkampf 3	100 m Kraul (20.30 Uhr)		
Mittwoch, 22. Juni			
Wettkampf 4	Kunstspringen	Wettkampf 4a	100 m Kraul
Donnerstag, 23. Juni			
Wettkampf 5	200 m Brust	Wettkampf 5a	50 m Schmett.
Freitag, 24. Juni			
Wettkampf 6	1500 m Kraul		
Montag, 27. Juni			
Wettkampf 7	100 m Rücken	Wettkampf 7a	100 m Rücken
Dienstag, 28. Juni			
Wettkampf 8	200 m Kraul	Wettkampf 8a	50 m Brust
Mittwoch, 29. Juni			
Wettkampf 9	Turmspringen	Wettkampf 9a	100 m Schmett.
Donnerstag, 30. Juni			
Wettkampf 10	200 m Lagen	Wettkampf 10a	50 m Rücken

Die Wettkämpfe 4 und 9 umfassen je 5 Sprünge aus 5 Gruppen. Beginn der Veranstaltungen ist jeweils um 20 Uhr.

Die Wettkämpfe sind offen für die Einwohner der Stadt Bonn, soweit sie Mitglied eines Bonner Sportvereines und nicht gesperrt sind. Jugendliche bis zu 16 Jahren können entweder an den Meisterschaften (Gruppe A) oder an den Jugendkämpfen (Gruppe B) teilnehmen.

Als Auszeichnungen werden den Siegern die Stadtmeisternadel und den drei Erstplatzierten Eichenlaubkränze verliehen.

Meldungen sind jeweils bis 1/2 Stunde vor Beginn der Wettkämpfe im Sommerbad abzugeben.

Der Terminkalender

17. Juli	Bezirksmeisterschaften in ?
7. August	Westdeutsche Meisterschaften in Koblenz?
31. Juli bis 8. August	Deutsche Jugendmeisterschaften in Reutlingen
13./14. August	Deutsche Meisterschaften in Lemgo



liefert ab Lager
NSU Werksvertretung
W. Stommel

B O N N, Breitestraße 17
Alle Reparaturen fachmännisch!
Fahrräder in großer Auswahl!



WILHELM WERNER
BUCHDRUCKEREI

B O N N
ADOLFSTRASSE 2 RUF 34110

EIS LAZZARIN
B O N N A M R H E I N

Qualität macht das Rennen
Für Qualitäten und billige Preise
bekannt

Metzgerei Jos. Hecker

BONN, Friedrichstr. 13 · Ruf 35309



Der moderne
Damen- u. Herren-Salon
Parfümerie

HERMANN FUHR

Koblenzer Straße
gegenüber dem Arndthaus

Fritz Steinberg - Bonn

BAU- U. MÖBELSCHREINEREI

Inneneinrichtungen
Ladenbau - Holzbearbeitung

Werkstatt: Bonn, Annagraben 49

Privat: Bonn, Michaelstraße 11

HEINZ BERNARDS

wieder Heerstr. 131

Bonner Kaufhaus für Lebensmittel

sei 1905

B ILLIGER
E S S E R
E I
E R N A R D S



Betten Biehly

Sämtliche Bettwaren
Polstermöbel und
Dekorationen
solide und preiswert

BONN, Poppelsdorfer Allee 25
Telefon 36742